

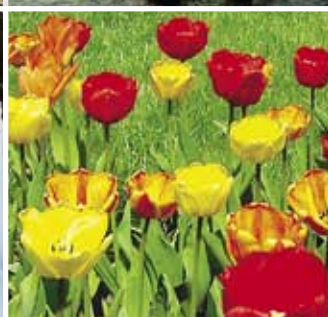
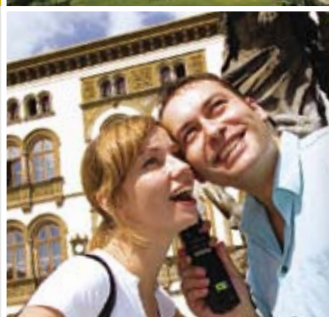
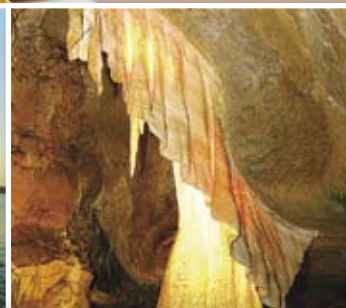
# Morawy środkowe

Serca i bramy **na oścież**



[www.strednimorava-tourism.cz](http://www.strednimorava-tourism.cz)

Central Moravia



 **Olomouc region**

  
Republika Czeska

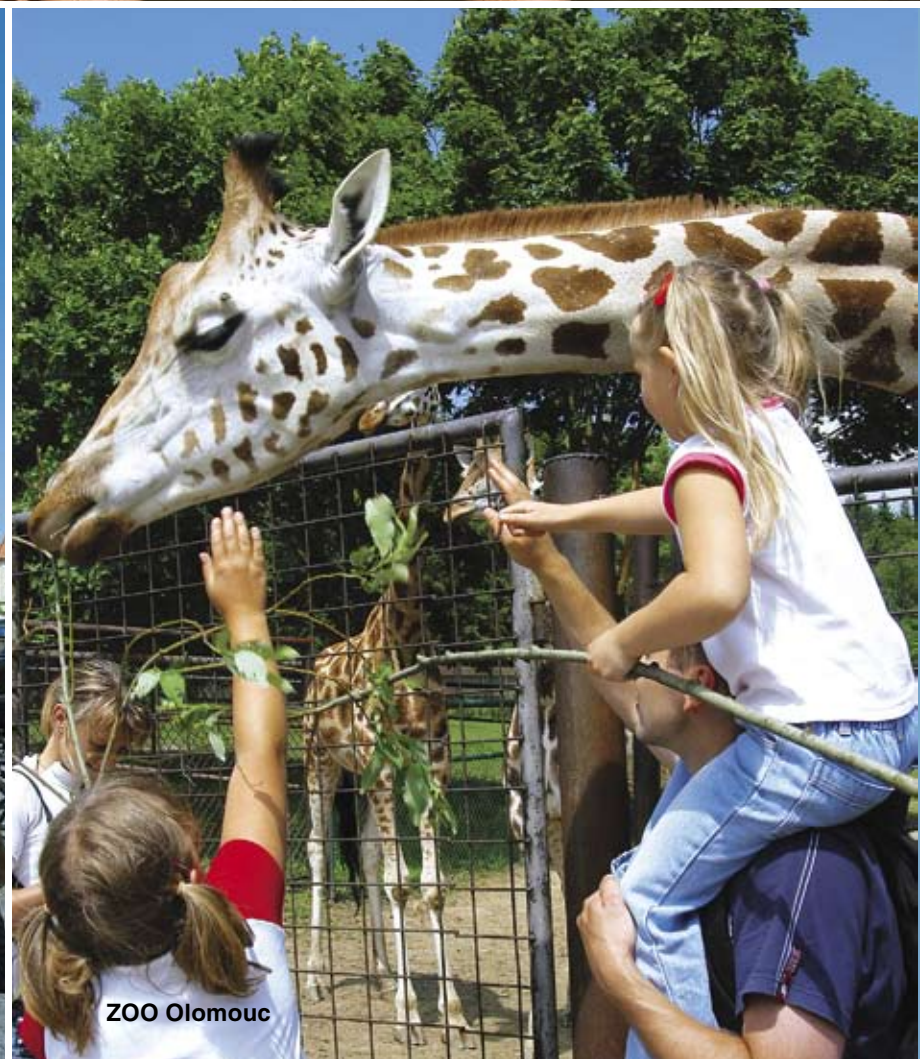




Olomouc



Uničov



ZOO Olomouc



# Wybierz swoje przeżycia. Witaj!



Morawy środkowe są osobiwym regionem, który zaskoczy przybysza ofertą rozmaitych możliwości i niecodziennych przeżyć. Wejdźmy bramą do atmosfery dawnych czasów. Przywitają nas grody z rozległą architekturą forteczną, bajkowym wyglądem i historycznym inwentarzem. Przywitają nas zamki i ich historia.

Przywita nas Ołomuniec! Poznasz, że oferuje więcej, niż tylko wspaniały Słup Trójcy Świętej (zabytek UNESCO), mnóstwo budowli sakralnych, pałaców lub czar barokowych fontann. Poznasz, że jest to miasto pełne życia i dobrego nastroju.

Poznasz tradycje i folklor regionu Haná na uroczystościach i jazdach królów. Bogato zdobione hanackie stroje ludowe, narzecze i obyczaje dopełnią otwarte serca i gościnność. Kulturą nasycone Morawy środkowe obejmą Cię pięknem ukrytym w licznych galeriach i muzeach oraz pocieszą mnóstwem wyjątkowych imprez, na których po prostu nie może Ciebie brakować!

Kusi Cię przyroda? Odkryjesz ją piękną i nie naruszoną. Parki przyrodnicze, trasy krajoznawcze a w podziemiach tajemnice labiryntów systemów jaskiniowych. Piękny krajobraz będzie Ci towarzyszyć na wyprawach po gęstej sieci tras turystycznych i rowerowych.

A może spróbować raftingu, golfa, znanych ośrodków tenisowych lub sportów adrenaliniowych? Odpoczynku najlepiej użyjesz w spokojnym otoczeniu sanatoriów, parków, ogrodów lub w ołomunieckim ZOO. Następnym, ale nie ostatnim, kamykiem barwnej mozaiki radości i skarbów Moraw środkowych jest niepowtarzalny smak oryginalnych serków ołomunieckich lub wódki Prostějovská starorežná.

## Witaj i baw się!







# Ołomuniec

## Tego nie przeżyjesz nigdzie indziej!



Ołomuniec ma niepowtarzalną atmosferę /1/. Miasto pałaców, świątyń i barokowych fontann. Miasto chlubiące się wyjątkowym zabytkiem UNESCO – barokowym Słupem Trójcy Świętej o wysokości 35 m. Miasto rozległych parków znane z prestiżowych wystaw kwiatów Flora Olomouc /2/. Nieprzerwanie, cały rok, Ołomuniec jest miastem kultury /3/. Galerie, kina, muzea, koncerty, przedstawienia teatralne. Wyjątkowe jest Muzeum sztuki /4/ i nowo otwarte Muzeum archidiecezji - unikat swego rodzaju w Republice Czeskiej, którego założenie inicjował papież Jan Paweł II. Wybierz się wokół romantycznych murów miejskich, zajdź do tajemniczych uliczek i malowniczych zakątków. Odwiedź przytulne kawiarnie, cukiernie, bary i restauracje. Ołomuniec nie zna nudy. Swoją ofertą i zapleczem miasto otwiera wiele wyjątkowych możliwości organizowania konferencji, kongresów i mityngów. Ołomuniec jest miastem dobrego nastroju.

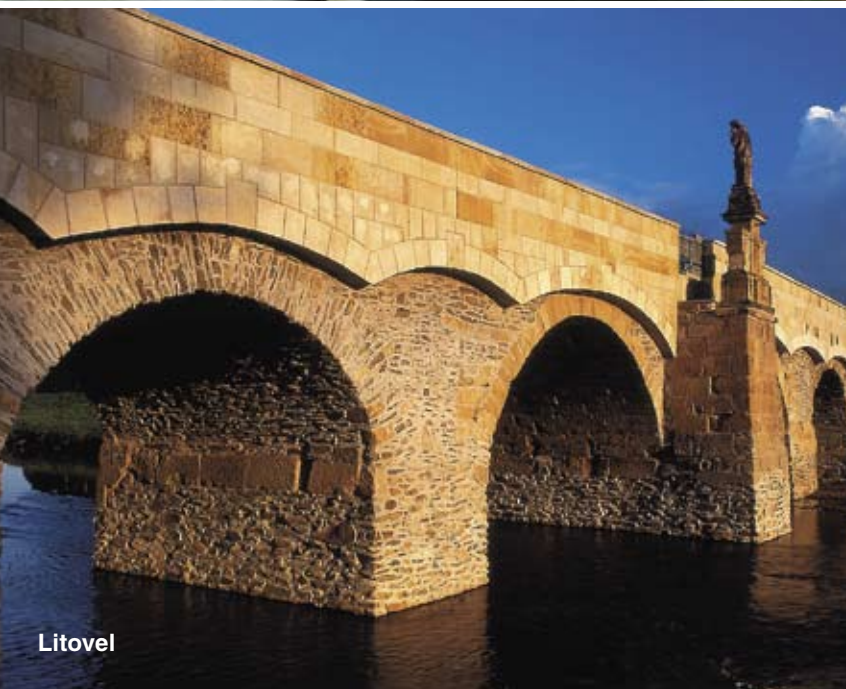
**Patrz na to piękno i baw się!**

1. [www.olomouc-tourism.cz](http://www.olomouc-tourism.cz)
2. [www.flora-ol.cz](http://www.flora-ol.cz)
3. [www.moravskedivadlo.cz](http://www.moravskedivadlo.cz)  
[www.mfo.cz](http://www.mfo.cz)  
[www.olomouc-travel.cz](http://www.olomouc-travel.cz)  
[www.divadlohudby.cz](http://www.divadlohudby.cz)  
[www.vmo.cz](http://www.vmo.cz)  
[www.cinestar.cz](http://www.cinestar.cz)  
[www.olomouckakina.cz](http://www.olomouckakina.cz)
4. [www.olmuart.cz](http://www.olmuart.cz)





Prostějov

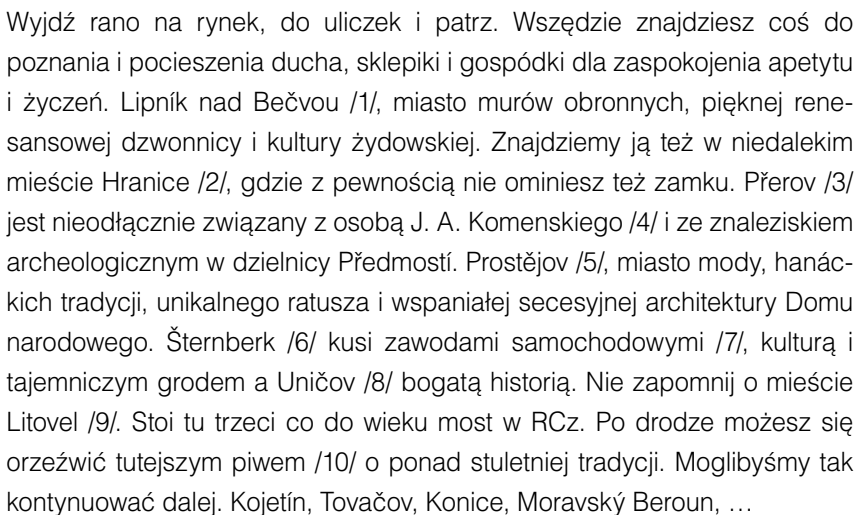


Litovel



Sternberk









Helfštýn



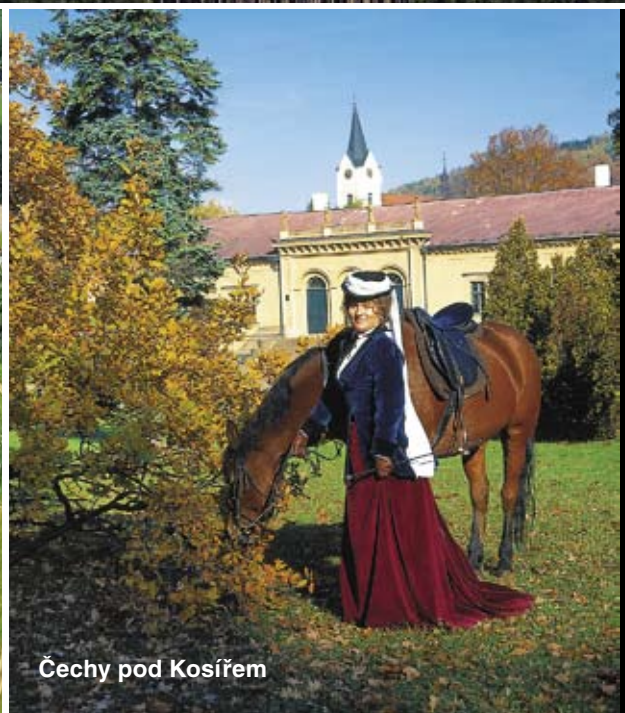
Tovačov



Bouzov



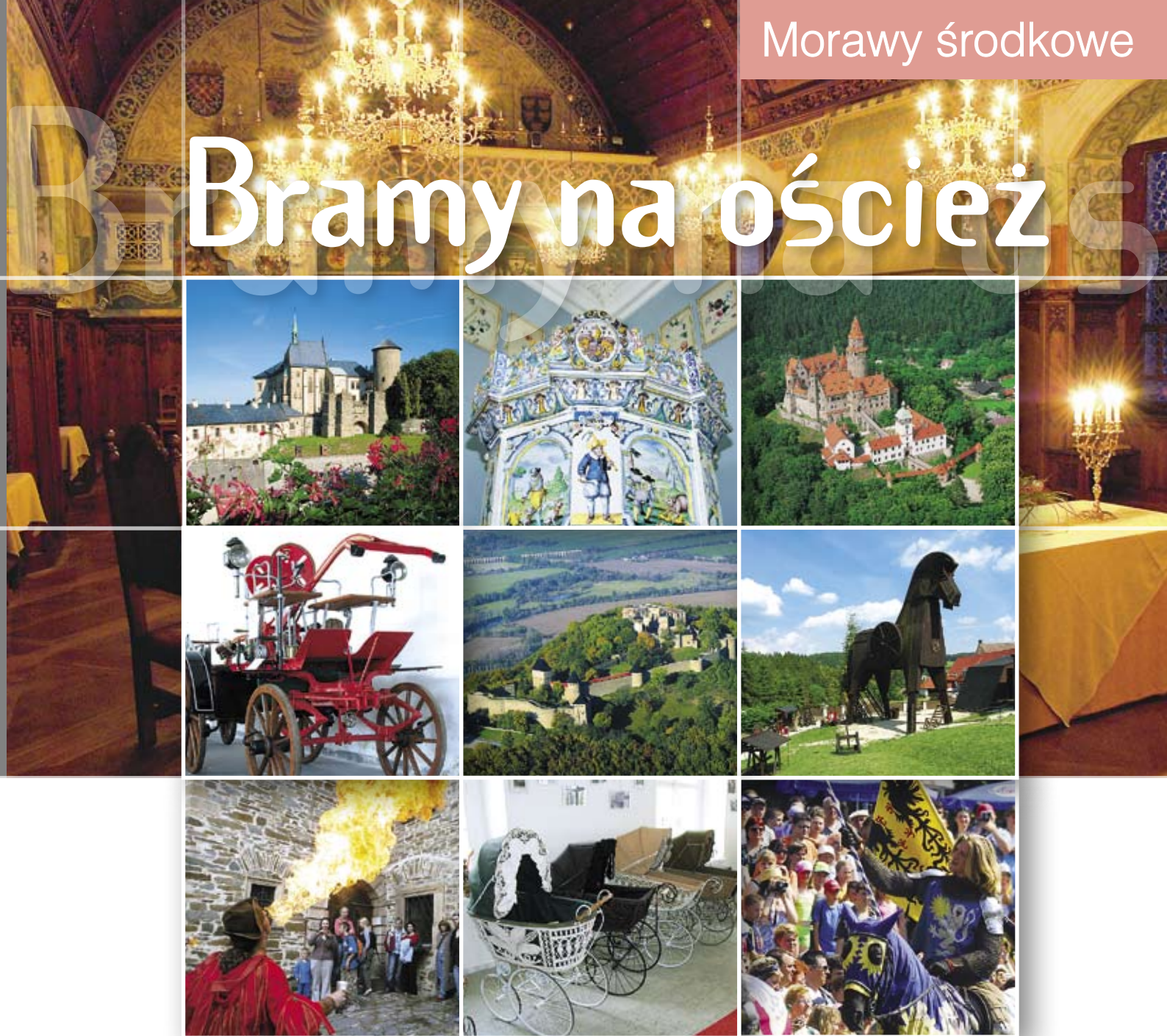
Náměšť na Hané



Čechy pod Kosířem



# Bramy na ośwież



Mosty zwodzone, romantyczne zakątki, wysokie mury, wspaniałe parki, cenne zbiory muzealne, inwentarz a w sezonie w każdy weekend interesujące imprezy związane z historią, zabawą i poznaniem. Takie są Morawy środkowe. Serce i bramy na ośwież. Spotkasz „panów i kmieci” i staniesz się częścią unikalnych przygód. Bramami grodu Helfštýn /1/ wejdiesz do średniowiecza a w sierpniu również do warsztatu kowalskiego podczas międzynarodowego spotkania kowali Hefaiston. Bramy Bouzova /2/ zaprowadzą Cię do świata bajek a w podgrodziu spotkasz największego konia trojańskiego w RCz. Gród Šternberk /3/ jest wyjątkowy swoimi zbiorami podobnie, jak zamek Náměšť na Hané /4/, który chlubi się arcybiskupimi karetami i porcelaną miśnieńską. Twoje serce zdobędzie wieża zwana Spanilá věž zamku Tovačov /5/ czy też park w miejscowości Čechy pod Kosířem /6/ związany z twórczością malarza Josefa Mánesa. Nie zapomnij o zwiedzeniu oryginalnego Muzeum strażackiego.

**Poznaj i baw się!**

1. [www.helfstyn.cz](http://www.helfstyn.cz)
  2. [www.hrad-bouzov.cz](http://www.hrad-bouzov.cz)
  3. [www.sternberk.cz](http://www.sternberk.cz)
  4. [www.namestnahane.cz](http://www.namestnahane.cz)
  5. [www.tovacov.cz](http://www.tovacov.cz)
  6. [www.cechypk.cz](http://www.cechypk.cz)
- [www.olomoucky-kraj.com](http://www.olomoucky-kraj.com)  
[www.ok-tourism.cz](http://www.ok-tourism.cz)





Loštice



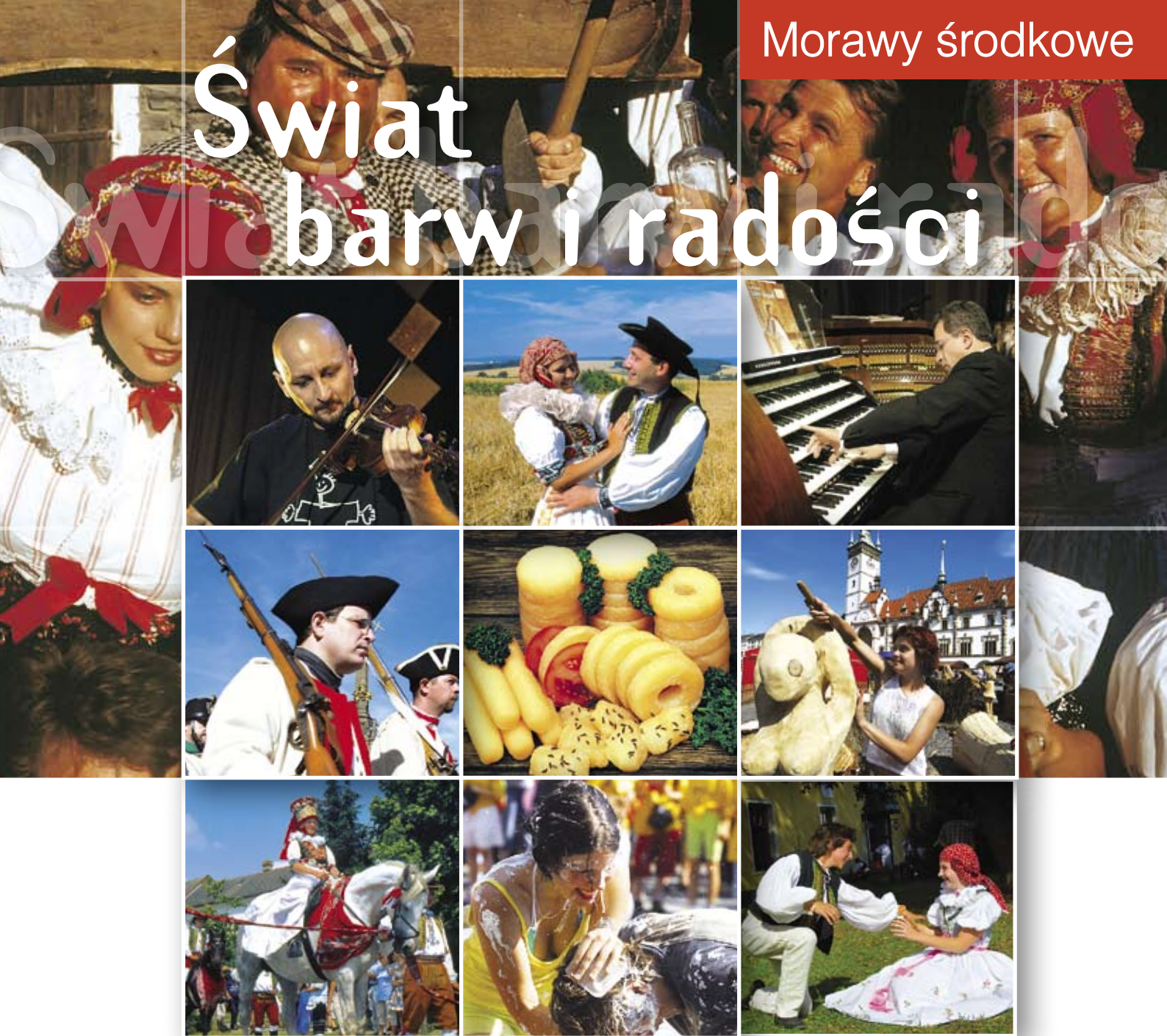
Velká Bystřice



Náměšť na Hané



# Świat barw i radości



Hanáckie imprezy folklorystyczne wprowadzą Cię do świata narzecza, bogatych strojów ludowych i tradycji. Jazdy królów w miejscowościach Kojetín i Doloplazy, Ludowy rok w miejscowości Velká Bystřice lub Hanáckie uroczystości w mieście Prostějov są tylko niektórymi z długiej listy /1, 2/. Programy kulturalne, oryginalne imprezy i rozmaite możliwości zabawy spodobać Ci się. Tradycję mają też festiwale muzyczne. Zajdź do świątyni św. Maurycego w Ołomuńcu na porywający festiwal muzyki organowej /3/ o międzynarodowym znaczeniu lub na festiwal orkiestr wojskowych – Obchody marszałka Radetzkiego. Z zupełnie innej beczki jest największy festiwal folkowy w RCz – Zahrada /4/ w miejscowości Náměšť na Hané lub festiwale jazzowe w mieście Přerov /5/ i Hranice. Ołomunieckie beneficje /6/ mają atrakcyjny program z szeregiem konkursów, z których najciekawszym jest konkurs w jedzeniu serków ołomunieckich. Z tradycją ich produkcji zapoznasz się w muzeum w miejscowości Loštice /7/ a jeżeli przyjedziesz na początku lipca, spotkasz tu też króla serków.

**Podziwiał i baw się!**

1. [www.souborhana.com](http://www.souborhana.com)  
[www.doloplazy.cz/olesnica/](http://www.doloplazy.cz/olesnica/)
2. [www.mestopv.cz](http://www.mestopv.cz)  
[www.kojetin.cz/meks](http://www.kojetin.cz/meks)  
[www.doloplazy.cz](http://www.doloplazy.cz)  
[www.muvb.cz](http://www.muvb.cz)  
[www.prikazy.cz](http://www.prikazy.cz)
3. [www.mfo.cz](http://www.mfo.cz)
4. [www.folkcountry.cz](http://www.folkcountry.cz)
5. [www.csjf.cz](http://www.csjf.cz)
6. [www.senia.cz](http://www.senia.cz)
7. [www.tvaruzky.cz](http://www.tvaruzky.cz)  
[www.olomouc-tourism.cz](http://www.olomouc-tourism.cz)





Dolany – Véska



Prostějov



Tištín



# Radość z ruchu



Morawy środkowe zmuszą Cię do ruchu. Wybierz, co Cię interesuje i odpowiada Twojej kondycji. Cały region jest pokryty gęstą siecią pieszych /1/ i rowerowych /2/ tras. Wybierz się malowniczą przyrodą pieszo, na rowerze lub na koniu. Przygoda czeka Cię podczas spływu rzeką Morava /3/. Wybierz którąś z tras. Podziwiaj meandry rzeki Morawy, przyrodę parku narodowego Litovelské Pomoraví lub spróbuj romantyki nocnego rejsu przez Ołomuniec. Swoje ambicje sportowe zaspokoisz w szeregu obiektów sportowych. Pole golfowe w miejscowości Dolany-Věska /4/, znane arealty tenisowe w miejscowości Prostějov /5/ i Přerov /6/ lub nowoczesne tory bowlingowe czekają na Ciebie. Amatorzy adrenaliny docenią ołomunieckie Centrum linowe PROUD /7/ lub jazdę na terenowych gokartach w miejscowości Hlubočky /8/. Chcesz więcej przeżyć, więcej zabawy? Spróbuj kursów nurkowania, ściany alpinistycznej a w zimie któregoś z ośrodków narciarskich.

**Poruszaj się i baw się!**

1. [www.eurobeds.cz](http://www.eurobeds.cz)
  2. [www.kolmo.cz](http://www.kolmo.cz)
  3. [www.perej.cz](http://www.perej.cz)
  4. [www.golf-olomouc.cz](http://www.golf-olomouc.cz)
  5. [www.tennis-club.cz](http://www.tennis-club.cz)
  6. [www.tenis-prerov.cz](http://www.tenis-prerov.cz)
  7. [www.lanovecentrum.cz](http://www.lanovecentrum.cz)
  8. [www.skiarealhluibocky.cz](http://www.skiarealhluibocky.cz)
- [www.adrenalinsport.cz](http://www.adrenalinsport.cz)  
[www.divecrew.cz](http://www.divecrew.cz)  
[www.bowland-olomouc.cz](http://www.bowland-olomouc.cz)  
[www.bowlingpalace.cz](http://www.bowlingpalace.cz)





Javoříčko



Bílá Lhota



Prostějov



# Pozbądź się zmęczenia



Odpocznij od wrzawy dni powszednich. Morawy środkowe zapewnią Ci wyborne warunki. Sanatorium Teplice nad Bečvou /1/, Slatinice /2/ lub Skalka /3/ uwolnią Cię od różnych dolegliwości a doskonała opieka medyczna pomoże zregenerować Twój organizm. Przyroda leczy. Wybierz się na wycieczkę do lasów łęgowych parku narodowego Litovelské Pomoraví /4/, do Arboretum Bílá Lhota /5/ lub do olomunieckiego ZOO /6/. Zawędruj sobie w stawach koło Tovačova. Wybierz się odpocząć, rozruszać się i pobawić nad jezioro zaporowe Plumlovská přehrada lub do Baldovca /7/. Odkryj tajemnicze piękno jaskini Javoříčské, Mladečské lub najcieplejszych jaskini Zbrašovské aragonitové jeskyně /8/. Dla miłośników zabawy w wodzie jest tu bogata oferta. Ze wszystkich możliwości wspomnimy np. Centrum zdrowia w miejscowości Bohuňovice /9/ z ponad stumetrowym toboganem lub nowo otwarty Aquapark – Koupelky w miejscowości Prostějov z potrójną zjeżdżalnią, toboganem i wieloma możliwościami uprawiania różnych sportów.

**Odpoczywaj i baw się!**

1. [www.ltnb.cz](http://www.ltnb.cz)
  2. [www.lazneslatinice.cz](http://www.lazneslatinice.cz)
  3. [www.lazneskalka.cz](http://www.lazneskalka.cz)
  4. [www.litovelskepomoravi.ochranaprirody.cz](http://www.litovelskepomoravi.ochranaprirody.cz)
  5. [www.volny.cz/arboretum](http://www.volny.cz/arboretum)
  6. [www.zoo.olomouc.com](http://www.zoo.olomouc.com)
  7. [www.baldovec.cz](http://www.baldovec.cz)
  8. [www.caves.cz](http://www.caves.cz)
  9. [www.bohunovice.cz](http://www.bohunovice.cz)
- [www.plumlov.cz](http://www.plumlov.cz)





## Hranice

Miejskie centrum informacyjne  
Masarykovo nám. 71  
753 01  
tel.: +420 581 607 479  
e-mail: mic@meu.hranet.cz  
www.mic.hranet.cz

A.T.I.C.



## Olomouc

Centrum informacyjne Olomouc  
Horní náměstí (podcienie ratusza)  
771 27  
tel.: +420 585 513 385  
fax: +420 585 220 843  
e-mail: info@centrum@olomouc-tourism.cz  
www.olomouc-tourism.cz

A.T.I.C.



## Uničov

Miejskie centrum informacyjne  
Dr. Beneše 15  
783 91  
tel.: +420 585 054 880  
fax: +420 585 054 880  
e-mail: mic@unicov.cz  
www.mikroregion.unicovsko.cz

A.T.I.C.



## Olomouc

ČD centrum Olomouc dworzec główny  
Jeremenkova 23  
772 00  
tel.: +420 972 741 620  
e-mail: OLC@CDcentrum.cd.cz



## Prerov

Miejskie centrum informacyjne  
Kratochvilova 14  
750 00  
tel.: +420 581 217 187  
fax: +420 581 217 187  
e-mail: mic@medialine.cz  
www.prerov.cz

A.T.I.C.



## Šternberk

Miejskie centrum informacyjne  
Čs. armády 30  
785 01  
tel.: +420 585 012 320  
fax: +420 585 012 320  
e-mail: mic@sternberk.cz  
www.sternberk.eu

A.T.I.C.



## Lipník nad Bečvou

Turystyczne centrum informacyjne  
T. G. Masaryka 13  
751 31  
tel.: +420 581 773 763  
e-mail: tic@mek-lipniknb.cz  
www.mesto-lipnik.cz

A.T.I.C.



## Náměšť na Hané

Turystyczne centrum informacyjne  
Hrad 1  
783 44  
tel.: +420 585 952 184  
fax: +420 585 951 400  
e-mail: zamek.namestnh@tiscali.cz  
http://zamek.namestnh.web.tiscali.cz



## Litovel

Turystyczne centrum informacyjne  
nám. Přemysla Otakara 754  
784 01  
tel.: +420 585 371 076  
e-mail: info@bavi.cz  
e-mail: mikroregion@mestolitovel.cz  
www.mikroregionlitovelsko.cz

A.T.I.C.



## Prostějov

Biuro turystyczne CK FTL  
nám. T. G. Masaryka 12  
796 01  
tel.: +420 582 329 722; 329 723  
fax: +420 582 342 338  
e-mail: informace@mestopv.cz  
www.mestopv.cz

A.T.I.C.



## Mohelnice

Centrum informacyjne  
náměstí Svobody 1  
789 85  
tel.: +420 583 452 111  
e-mail: info@regionmohelnicko.cz  
www.regionmohelnicko.cz



## OLMOUC CARD region



Więcej przeżyć za mniej pieniędzy!

Skorzystaj z bezpłatnego wstępu  
i atrakcyjnych zniżek podczas  
wędrowek za poznaniem  
Województwa Ołomunieckiego



www.olomouckaregioncard.cz

Więcej informacji szukaj w centrach infor-  
macyjnych w Województwie Ołomunieckim

Wydawca: Województwo Ołomunieckie, Jeremenkova 40a, 779 11 Olomouc  
e-mail: tourism@kr-olomoucky.cz, www.ok-tourism.cz, tel.: +420 585 508 111, fax: +420 585 508 832

Opracowanie graficzne, teksty, opracowanie: RNDr. Ivan Marek, Agencja reklamowa m-ARK, Železniční 4, 779 00 Olomouc, tel.: +420 585 104 212, www.m-ark.cz

Foto: m-ARK, Ladislav Galgonek, Libor Teichmann, Milena Valušková

Druk: PROFITISK GROUP s.r.o., Krakovská 14, 779 00 Olomouc, +420 585 436 228  
Olomouc 2008